

INSTRUKCJA MONTAŻU
I KONSERWACJI
ZEWNĘTRZNYCH STACJI
WODY PITNEJ
GYM, GYM-PF, GYQ, GYQ-PF



NOWOCZESNE STACJE WODY PITNEJ

INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI

Seria GYM i GYQ



MODEL GYM-PF



MODEL GYQ

POMOC TECHNICZNA – serwis@zdrojownia.pl tel. +48 600 212 709

SPIS TREŚCI

PRZED INSTALACJĄ:	2
INSTALACJA: (patrz schemat drenażu i montażu urządzenia)	2
URUCHOMIENIE:	2
INSTRUKCJA UŻYCIA:	2
GYM	3
GYQ	4
GRT-PF	5
MONTAŻ POŁĄCZEŃ WCISKANYCH	6
WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK:	7
INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI:	7
GYM74 / GYQ84 MISA I RAMIONA BOCZNE:	8
GYM74 / GYQ84 ZESPÓŁ DOPŁYWOWY:	9
ZESPÓŁ ZAWORU GYM74:	10
ZESPÓŁ ZAWORU GYQ84:	11
ZESPÓŁ ODPŁYWU GYM74:	12
ZESPÓŁ ODPŁYWU GYQ84:	13

WSKAZÓWKA DLA INSTALATORA:

- Po zakończeniu instalacji prosimy pozostawić tę dokumentację u właściciela urządzenia.
- Przed przystąpieniem do instalacji prosimy zapoznać się z całą niniejszą instrukcją.
- Instalację należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie prac hydraulicznych, elektrycznych i innych.

GWARANCJA

TOPSERW właściciel marki ZDROJOWNIA – WODA NA CZASIE udziela na ten produkt gwarancji na okres dwóch lat, licząc od daty pierwszej dostawy, w zakresie usterek materiałowych i produkcyjnych, pod warunkiem normalnego użytkowania i serwisowania urządzenia. Odpowiedzialność w ramach niniejszej gwarancji dotyczy wyłącznie wymiany lub naprawy uszkodzonego materiału, pod warunkiem, iż TOPSERW o wystąpieniu usterki zostanie niezwłocznie powiadomiony, a użytkownik nie będzie dokonywał napraw na własną rękę.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje instalacji lub opłat za robociznę i nie dotyczy materiałów, które zostaną uszkodzone z innych przyczyn, takich jak nieprawidłowe postępowanie z produktem, nieprawidłowa obsługa lub niewłaściwe użytkowanie. Gwarancja zobowiązuje firmę TOPSERW wyłącznie do dokonania naprawy lub wymiany uszkodzonych materiałów. Każde urządzenie dostarczane jest z instrukcją konserwacji i jakiegokolwiek postępowanie z urządzeniem niezgodne z treścią tej instrukcji będzie uważane za nieprawidłowe postępowanie i spowoduje anulowanie gwarancji. Elementy ze stali nierdzewnej muszą być chronione w trakcie prac instalacyjnych i muszą być odpowiednio konserwowane po podłączeniu wody do chłodziarki lub źródła wodnego. Nieprzestrzeganie tego warunku spowoduje anulowanie gwarancji.

PRZED INSTALACJĄ:

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją instalacji.
2. Ostrożnie wyjąć urządzenie z opakowania, uważając przy tym, by nie uszkodzić jego elementów i nie zarysować powierzchni.
3. Zapewnić odpowiednie podłoże do montażu urządzenia, o nośności wystarczającej dla samego urządzenia oraz działających na nie obciążeń.
4. Źródło należy zamontować na utwardzonym podłożu za pomocą śrub mocujących.
5. Przygotować klucz typu Torx T25 z otworem w środku (nie dołączony do źródła).
6. Przygotować elementy instalacyjne niezbędne do podłączenia urządzenia, zgodnie z rysunkiem wymiarowym, w tym instalację dopływową, odpływową oraz drenaż żwirowy. (Zobacz rysunki wymiarowe i instalacyjne).
7. Przed podłączeniem dopływu wody do urządzenia należy dokładnie przepłukać przewody dopływowe, aby usunąć z nich wszelkie zanieczyszczenia.

INSTALACJA: (patrz schemat drenażu i montażu urządzenia)

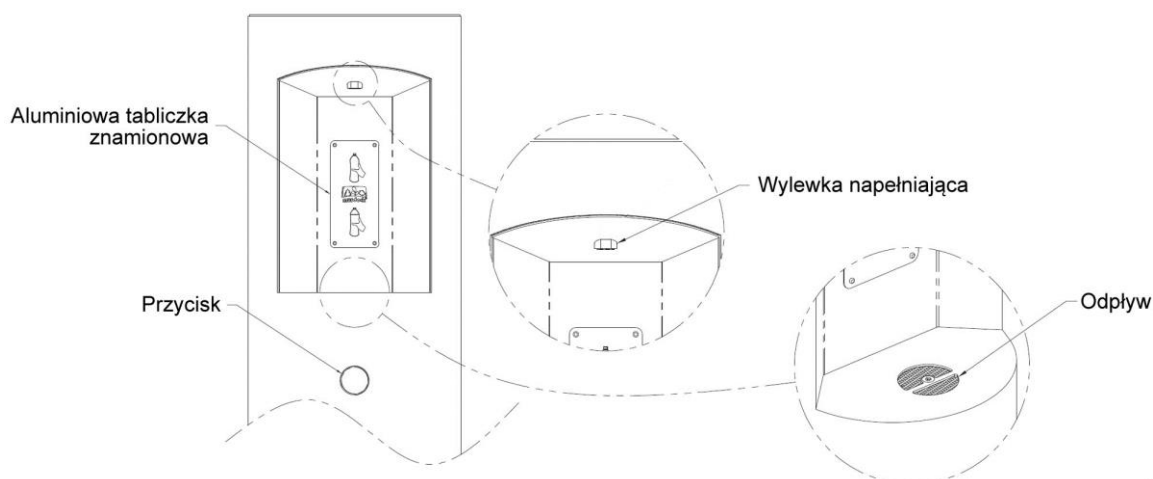
1. Ustawić urządzenie na podkładce montażowej w miejscu docelowej instalacji, zaznaczyć otwory montażowe w kołnierzu podstawy.
2. Przechylić urządzenie i położyć na boku, obok miejsca montażu. Zamontować kotwy mocujące o średnicy 13 mm (do nabycia oddzielnie). Opcjonalnie można nabyć podstawę kotwiącą – IAP do zatopienia w betonie.
3. Zamontować rurę odpływową podłączoną do otwartego otworu odpływu z urządzenia 1 1/4" (32 mm) (do nabycia oddzielnie). Podłączyć złącze 1/2" (13 mm) z gwintem zewnętrznym do przewodu doprowadzającego wodę do urządzenia. Następnie postawić urządzenie w miejscu docelowym, uważając przy tym, by nie przygnieść lub załamać połączeń instalacyjnych. Zamocować kołnierz podstawy do podłoża.
4. Podłączyć zestaw baterii do odpowiednich styków przewodów. Po podłączeniu urządzenie jest aktywne.
5. Sprawdzić szczelność i prawidłowość działania instalacji, a następnie założyć drzwiczki serwisowe.

URUCHOMIENIE:

Na początku powietrze znajdujące się wewnątrz układu dystrybutora do napełniania butelek lub instalacji wodociągowej zasilającej urządzenie może powodować nieregularność wypływu wody z wylewki – jest to zjawisko przejściowe, które mija wraz z usunięciem powietrza z przewodów dopływowych. Należy przytrzymać dłuższy czas przycisk uruchamiający wypływ wody, aż do uzyskania stabilnego strumienia wody.

INSTRUKCJA UŻYCIA:

Obsługa ręczna: Przytrzymać pojemnik blisko pod wylewką dystrybutora wody w centralnej części urządzenia i nacisnąć przycisk. Kiedy pojemnik będzie już prawie pełny zwolnić przycisk.

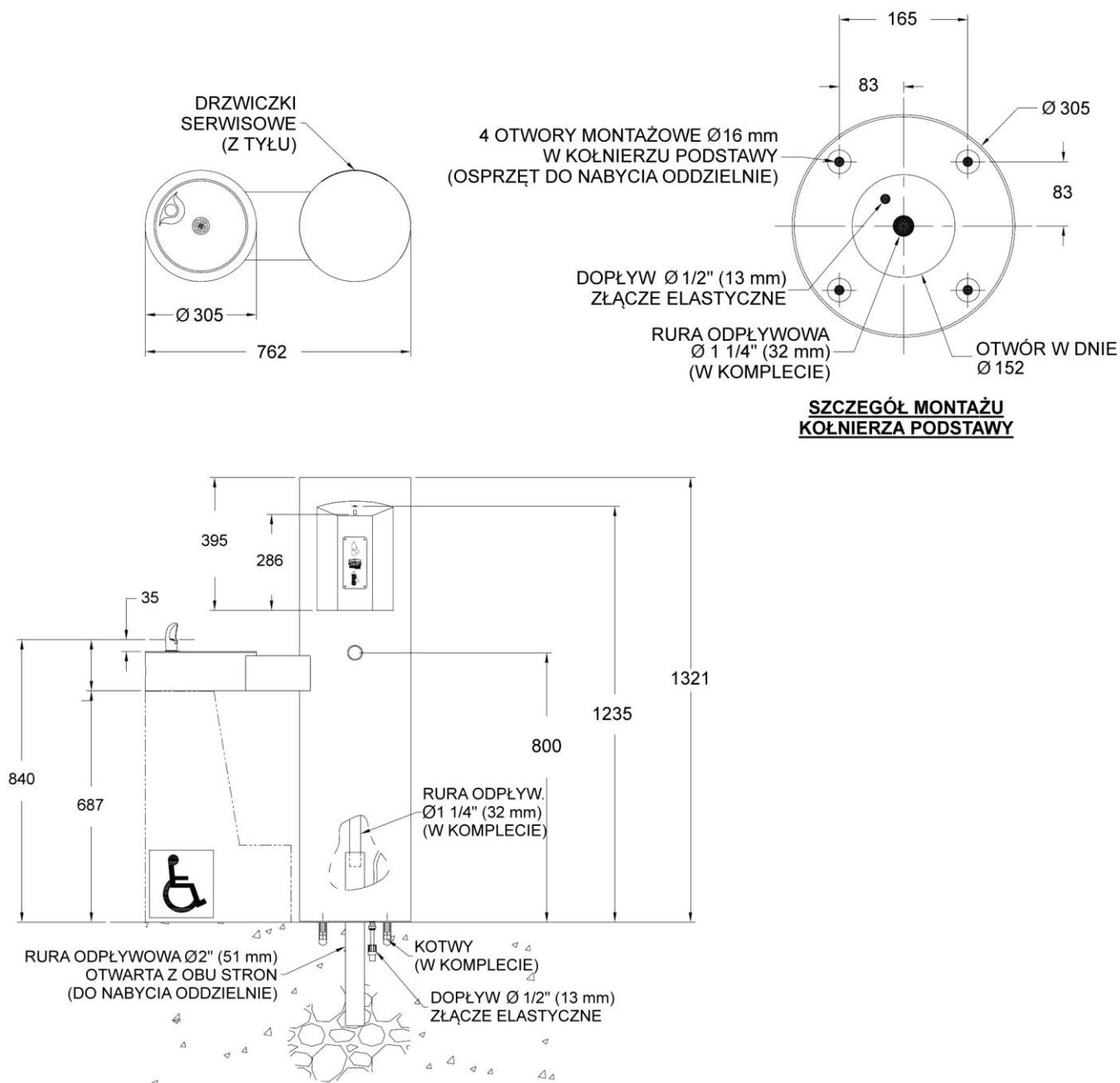


NOWOCZESNE STACJE WODY PITNEJ

INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI

GYM

Schemat montażu i instalacji

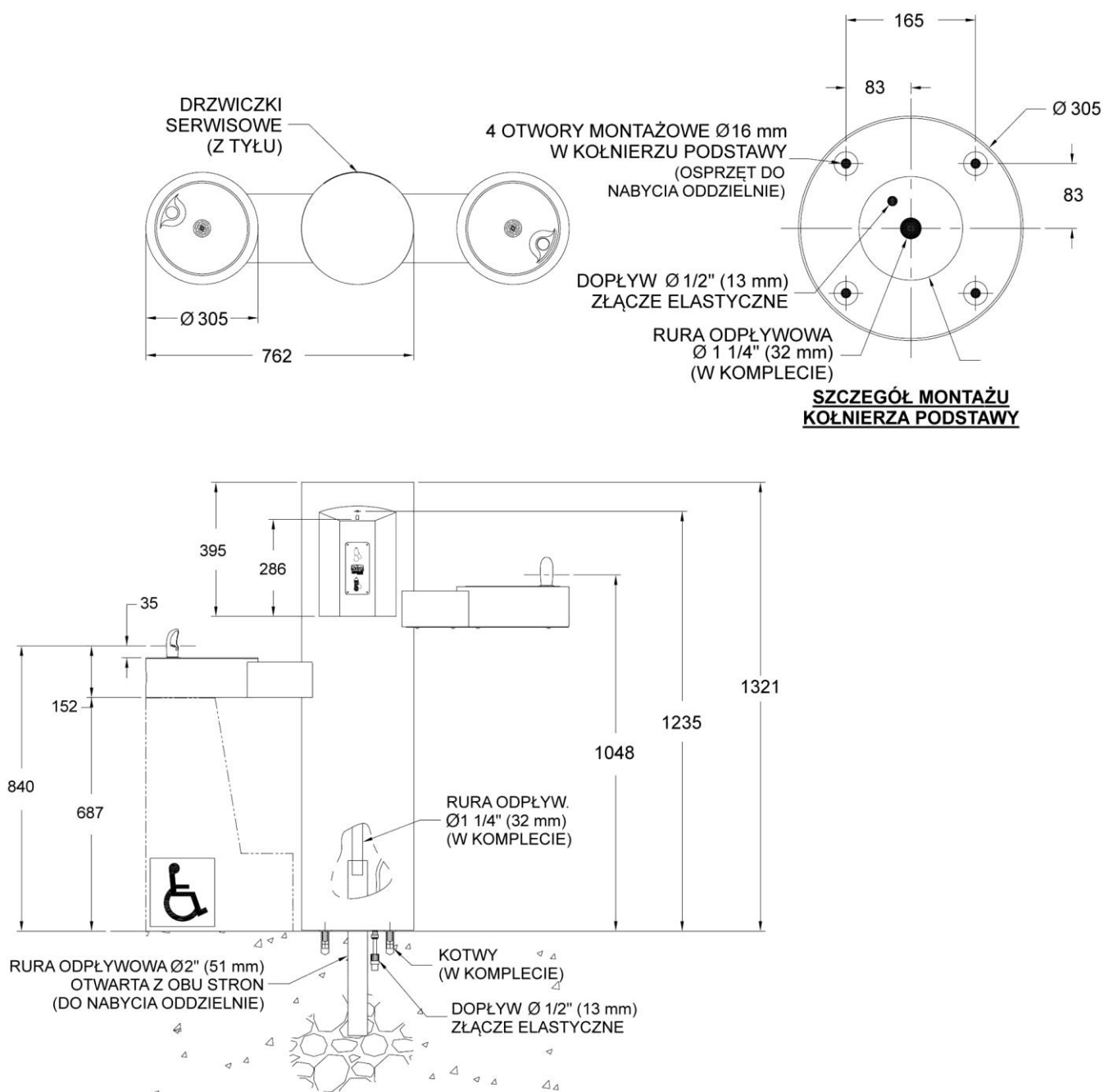


UWAGI OGÓLNE:

1. WSZYSTKIE WYMIARY PODANO W MILIMETRACH.
2. ZAWÓR ODCINAJĄCY DO NABYCIA ODDZIELNIE.

GYQ

Schemat montażu i instalacji

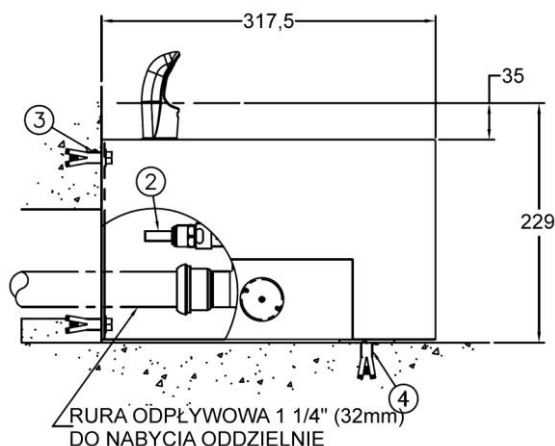
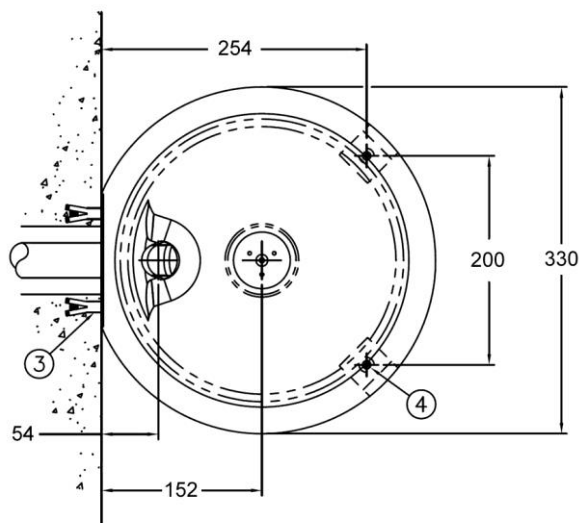


UWAGI OGÓLNE:

1. WSZYSTKIE WYMIARY PODANO W MILIMETRACH.
2. ZAWÓR ODCINAJĄCY DO NABYCIA ODDZIELNIE.

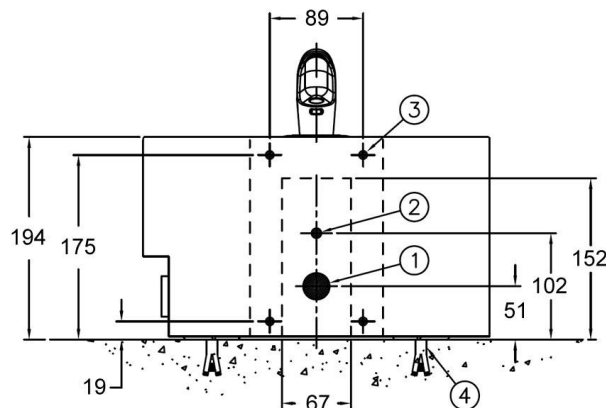
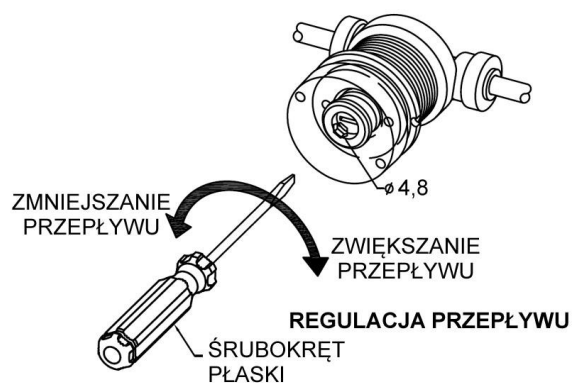
GRT-PF

Schemat montażu i instalacji miski dla psa



Wymiary w mm.

RYSUNKI REFERENCYJNE	
POZ.	RYSUNEK
CZĘŚCI DO REGULACJI I NAPRAWY ZAWORU	9938-149-500
ZESTAW KONSERWACYJNY DO ZAWORU	9940-200-001
MODEL WOLNOSTOJĄCY	9938-159-M01
FRU1 – INSTRUKCJA INSTALACJI	9938-340-0M1



PRZÓD - WIDOK PASOWANIA

INSTRUKCJA INSTALACJI:

A – WYKONAĆ WSTĘPNE DOPASOWANIE NASTĘPUJĄCYCH ELEMENTÓW:

- ZŁĄCZE ODPIŁYWOWE KOLANKOWE 1 1/4" (32 mm) (1).
- ZŁĄCZE DOPŁYWOWE 1/4" (10 mm) x Dł. 102 mm (2). UWAGA: ZALECA SIĘ ZAMONTOWANIE ZAWORU ODCINAJĄCEGO (DO NABYCIA ODDZIELNIE).
- KOTWY ŚCIENNE (MONTOWANE WE WŁASNYM ZAKRESIE) W MIEJSCACH WSKAZANYCH Z OTWORAMI 11 mm (3).
- KOTWY DO MOCOWANIA DO PODŁOŻA WE WSKAZANYCH MIEJSCACH (4).

B – ZAMOCOWAĆ URZĄDZENIE DO ŚCIANY I PODŁOŻA ZA POMOCĄ OSPRZĘTU DOSTARCZONEGO PRZEZ INSTALATORA.

C – WYKONAĆ PODŁĄCZENIE ODPIŁYWU DO KRÓĆCA KOLANKOWEGO 1 1/4" (32 mm) ZE ZŁĄCZEM ZACISKOWYM (W KOMPLECIE).

D – WYKONAĆ ZŁĄCZE DOPŁYWOWE DO KRÓĆCA 1/4" (10 mm) x Dł. 102 mm (2) DOSTARCZONEGO W KOMPLECIE.

OSTRZEŻENIE: NALEŻY PRZEPŁUKAĆ PRZEWÓD DOPŁYWOWY, ABY USUNĄĆ Z NIEGO WSZELKIE ZANIECZYSZCZENIA, TAKIE JAK USZCZELNIACZE, WIÓRY, SPOIWO LUTOWNICZE ITP. SPUŚCIĆ WODĘ Z ZAWORU PRZED MROZEM.

UWAGA: WSZELKI OSPRZĘT DO ZAKOTWIENIA URZĄDZENIA DO ŚCIANY I PODŁOŻA DOSTARCZA INSTALATOR.

MONTAŻ POŁĄCZEŃ WCISKANYCH

UWAGA: ELEMENTY ZŁĄCZNE ORAZ RURKI MUSZĄ BYĆ CZYSTE, PRZECHOWYWANE W SZCZELNYCH OPAKOWANIACH I NIEUSZKODZONE PRZED MONTAŻEM.

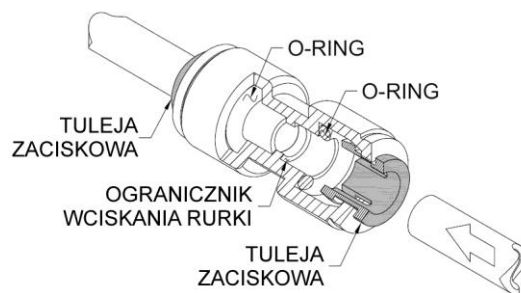
PRZYCINANIE RUREK:

Przyciąć na odpowiednią długość rurkę PE 1/4" (6,4 mm), usunąć z miejsca cięcia wszelkie nierówności lub ostre krawędzie. Na zewnętrznej powierzchni rurki nie może być oznaczeń wytłoczonych w materiale rurki. Zakończenia rurek muszą być prostopadłe do osi rurki.

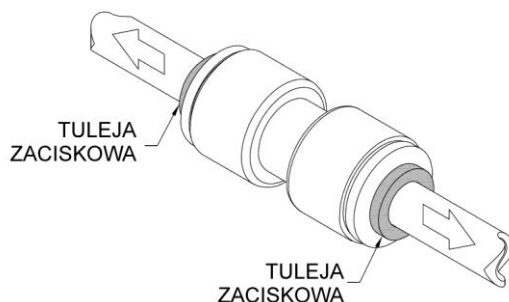


WCISKANIE RURKI:

1. Mocno i do końca wcisnąć rurkę do złącza wciskowego, aż do ogranicznika oporowego, który znajduje się na głębokości około 12,7 mm.

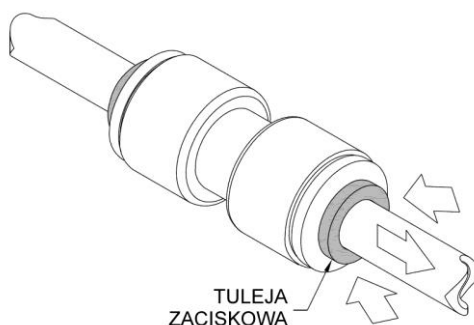


2. Pociągnąć za rurkę, aby sprawdzić, czy połączenie jest pewne. Rurka nie powinna dać się wysunąć ze złącza. Przed przystąpieniem do dalszych prac wykonać próbę wodną pod ciśnieniem, aby sprawdzić szczelność połączenia.



WYCIĄGANIE RURKI:

Przed przystąpieniem do odłączenia rurki od złącza należy zamknąć dopływ wody. Wcisnąć tuleję zaciskową równo ze wszystkich stron do wewnątrz korpusu złącza i przytrzymać. Trzymając wciśniętą tuleję pociągnąć za rurkę PE, aby wysunąć ją ze złącza.



WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK:

1. PRZEPŁYW ZMNIEJSZONY LUB BRAK PRZEPŁYWU:

- a. Sprawdzić, czy zawór odcinający w układzie dopływu wody jest całkowicie otwarty.
- b. Sprawdzić, czy ciśnienie wody dopływowej wynosi co najmniej 1,4 bara.
- c. Sprawdzić, czy przewody dopływowe nie są skręcone lub załamane.
- d. Sprawdzić filtr siatkowy w układzie dopływowym. Osady dochodzące z instalacji wodociągowej oraz pozostałości po pracach instalacyjnych mogą być przechwycone przez filtr siatkowy i zmniejszyć przepływ przez filtr. Filtr siatkowy należy regularnie sprawdzać i czyścić, a w razie potrzeby wymienić.
- e. W przypadku zatkania przepustu wody w elektrozaworze należy go wymontować i oczyścić.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI:

Urządzenia z powłoką proszkową: Urządzenia należy czyścić przy użyciu łagodnego roztworu myjącego i gąbki lub ściereczki bawełnianej. Przetrzeć powierzchnie, a następnie splukać czystą wodą.

Urządzenia ze stali nierdzewnej

1. W celu usunięcia plamek osadów z wody i plamek rdzy należy użyć środka do czyszczenia lub polerowania stali nierdzewnej.
2. W przypadku występowania trudnych do usunięcia zanieczyszczeń lub zarysowań powierzchni, zaleca się użycie syntetycznych ściereczek ściernych ogólnego stosowania.
3. Nałożyć na ściereczkę środek do czyszczenia lub polerowania stali nierdzewnej i delikatnie przecierać powierzchnie.
4. NIE stosować agresywnych chemikaliów, środków czyszczących zawierających substancje ścierne lub ropopochodne. Użycie tych środków powoduje anulowanie gwarancji. NIE stosować środków ściernych na urządzeniach z powłoką proszkową.
5. Elementy ze stali nierdzewnej należy stale utrzymywać w czystości. Dzięki stałemu utrzymywaniu powłoki chroniącej i nabłyszczającej powierzchnie ze stali nierdzewnej będą one zawsze wyglądały czysto i posiadały właściwy połysk.
6. Co pewien okres czasu należy otwierać drzwiczki serwisowe i czyścić przepływowy filtr siatkowy.

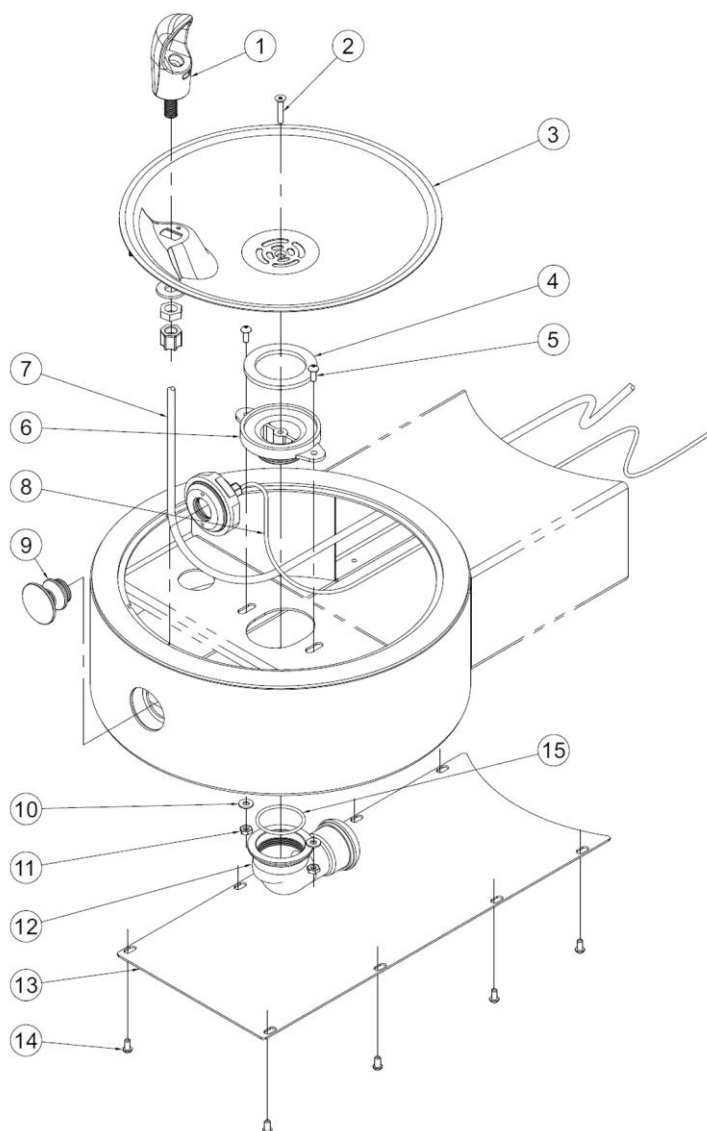
NOWOCZESNE STACJE WODY PITNEJ

INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI

GYM74 / GYQ84 MISA I RAMIONA BOCZNE:

**Zdrój wodny,
części zamienne**

POZ.	NUMER KATALOG.	OPIS
1	7000-012-001	WYLEWKA KPL., STAL NIERDZEWNA, 7/16-20 UNF
2	0152-010-000	ŚRUBA Z ŁBEM PŁASKIM SZEŚC. #10-32 UNF x 25,4 MM
3	7007-011-001	MISA OKRĄGŁA, STAL NIERDZEWNA, ŚREDNICA 279 MM
4	7000-006-000	PŁASKA PODKŁADKA PIANKOWA ZŁĄCZA
5	0116-003-000	ŚRUBA Z ŁBEM KRZYŻAKOWYM #10-32 UNF x 12,7 MM
6	7000-005-199	ZŁĄCZKA ODPŁYWOWA NPSM 1 1/4" (32 MM)
7	2169-000-000	RURKA WZNOŚNA LDPE 1/4"
8	2150-000-000	RURKA POWIETRZNA LDPE 1/8"
9	7002-125-001	PRZYCISK KOMPLETNY, ŚREDNICA 1 1/2" (38,1 MM)
10	0331-004-000	PODKŁADKA PŁASKA #10, STAL NIERDZEWNA
11	0302-004-000	NAKRĘTKA SZEŚCIOKĄTNA, STAL NIERDZEWNA, #10-32 UNF
12	7000-017-001	KOLANKO WSUWANE, 1 1/4" (32 MM)
13	JSMBF108-199	DRZWICZKI SERWISOWE, MOCOWANE PO STRONIE OWALNEJ
14	0112-001-000	ŚRUBA Z ŁBEM SZEŚC. #10-32 UNF x 9,5 MM
15	0401-128-000	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY ZŁĄCZA ODPŁYWOWEGO



NOWOCZESNE STACJE WODY PITNEJ

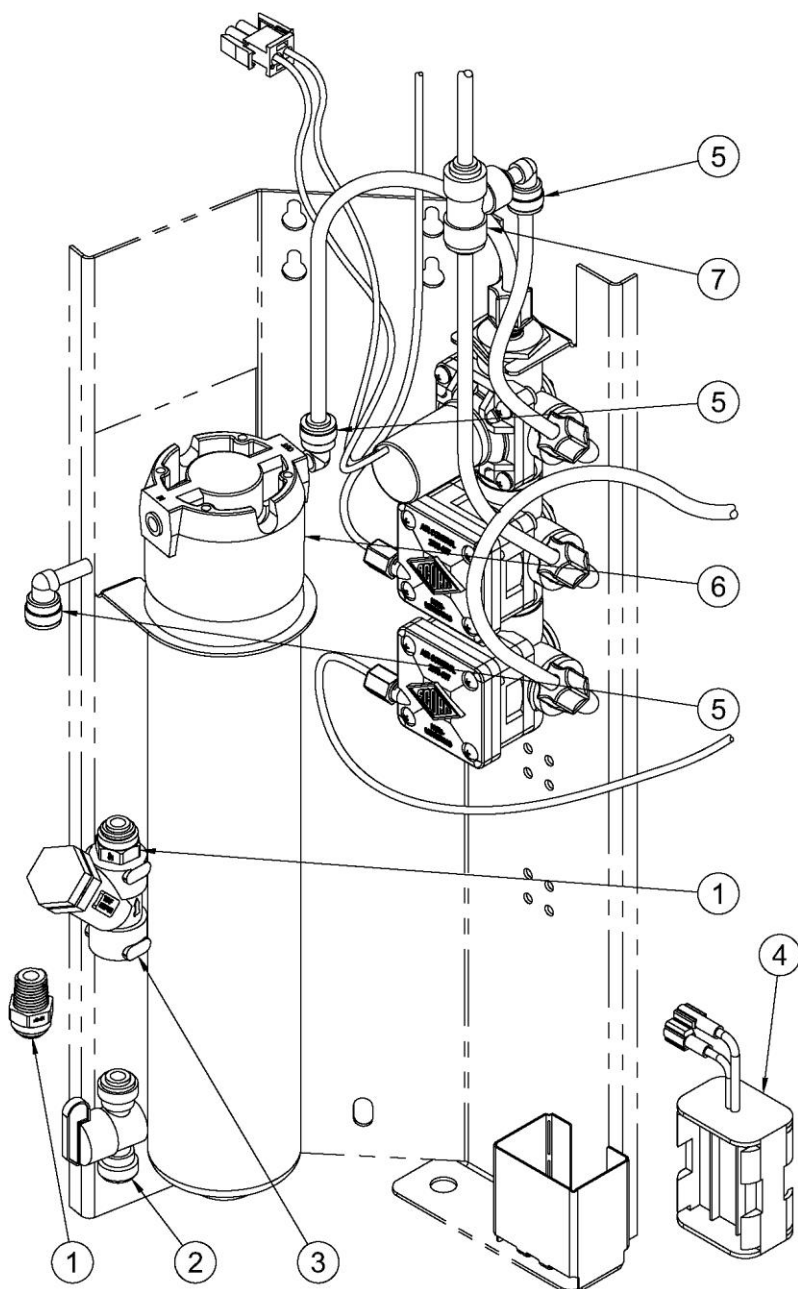
INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI

GYM74 / GYQ84

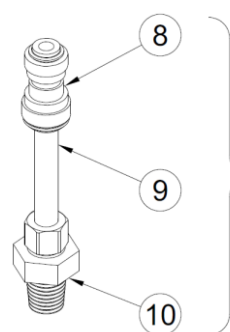
ZESPÓŁ DOPŁYWOWY:

Zespół przewodów
dopływowych,
części zamienne

POZ.	NUMER KAT.	OPIS
1	1895-125-000	ZŁĄCZE WCISKOWE ŚR.ZEW. ¼" (6,4 MM) x ¼" (6,4 MM) GWINT NPT
2	7000-420-000	ZAWÓR ODCINAJĄCY ¼ OBROTU, ŚR.ZEW. ¼" (6,4 MM)
3	7000-021-000	FILTR SIATKOWY SKOŚNY ¼" (6,4 MM)
4	7013-046-001	GNIAZDO ZESTAWU BATERII 6xAA
5	1895-709-000	KOLANKO WCISKOWE ŚR.ZEW. ¼" (6,4 MM) x ¼" (6,4 MM)
6	7012-311-000	WKŁAD FILTRACYJNY WF1 NA 5670 L
7	1895-710-000	TRÓJNIK WCISKOWY ¼" (6,4 MM)
8	1895-123-000	REDUKCJA ŚR.ZEW. ¼" (6,4 MM) x 3/8" (9,5 MM)
9	2170-002-500	RURKA ŚR.ZEW. 3/8" (9,5 MM) x DŁ. 64 MM
10	1895-005-000	RURKA ŚR.ZEW. 3/8" (9,5 MM) x ZŁĄCZE NYLON NPTE ½" (13 MM)



NA ILUSTRACJI GRM54,
WIDOK GR154 ZAWIERA DODATKOWO
KORPUS ZAWORU I PODŁĄCZENIA TUTAJ
NIE POKAZANE



ZESPÓŁ
DOPŁYWOWY
NPT ½" (13 MM)

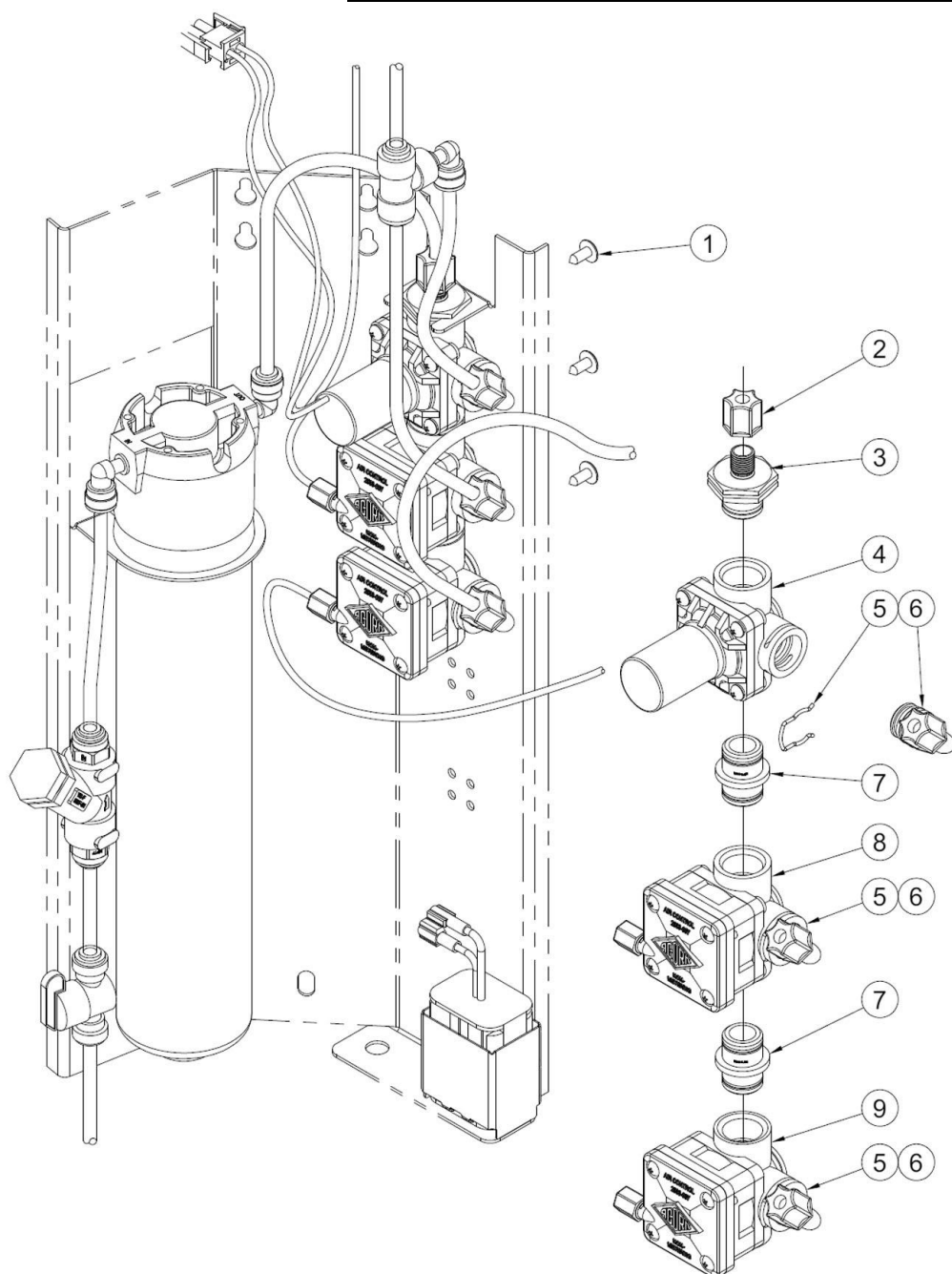
NOWOCZESNE STACJE WODY PITNEJ

INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI

ZESPÓŁ ZAWORU GYM74:

Zespół zaworu,
części zamienne

POZ.	NUMER KAT.	OPIS
1	0124-010-000	ŚRUBA Z ŁBEM OKR. KRZYŻAK. #10-32 UNF x 1/2" (13 MM)
2	1895-461-000	NAKRĘTKA NYLONOWA ŚR.ZEW. 1/4" (6,4 MM) Z ZACISKIEM METALOWYM
3	2800-108-001	ZESPÓŁ ADAPTERA WLOTOWEGO JACO 1/4" (6,4 MM)
4	2570-130-001	ZESPÓŁ ELEKTROZAWORU 9V
5	0326-100-000	ZAWLECZKA MOCUJĄCA DO ZAWORU PNEUMATYCZNEGO
6	2570-051-001	KOLANKO PLASTIKOWE, ŚR.ZEW. 1/4" (6,4 MM)
7	2570-028-001	ZŁĄCZKA USZCZELNIAJĄCA WTYK-WTYK
8	2570-100-001	ZESPÓŁ ZAWORU PRZELOTOWEGO
9	2570-101-001	ZESPÓŁ ZAWORU KOŃCOWEGO



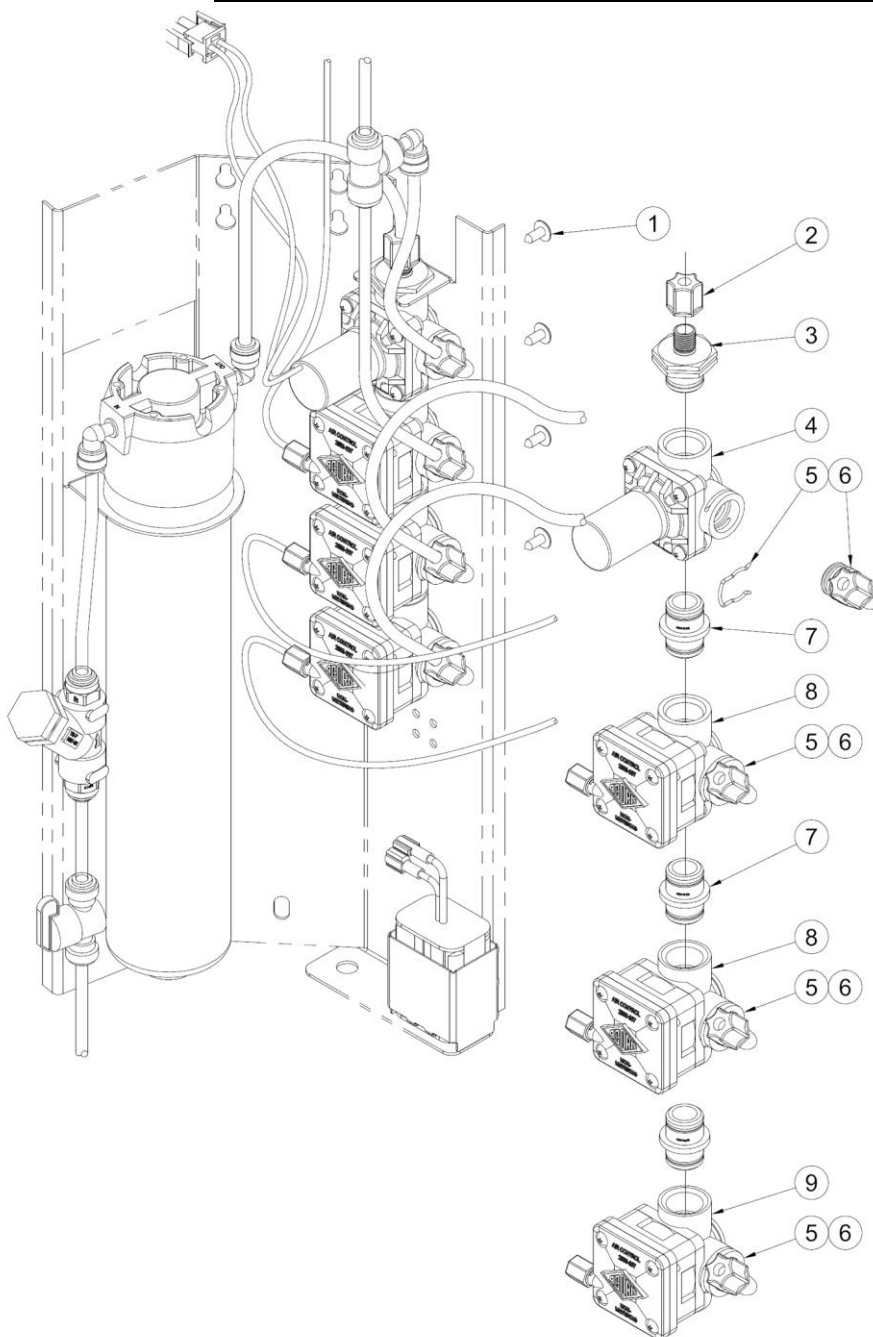
NOWOCZESNE STACJE WODY PITNEJ

INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI

ZESPÓŁ ZAWORU GYQ84:

Zespół zaworu,
części zamienne

POZ.	NUMER KAT.	OPIS
1	0124-010-000	ŚRUBA Z ŁBEM OKR. KRZYŻAK. #10-32 UNF x 1/2" (13 MM)
2	1895-461-000	NAKRĘTKA NYLONOWA ŚR.ZEW. 1/4" (6,4 MM) Z ZACISKIEM METALOWYM
3	2800-108-001	ZESPÓŁ ADAPTERA WLOTOWEGO JACO 1/4" (6,4 MM)
4	2570-130-001	ZESPÓŁ ELEKTROZAWORU 9V
5	0326-100-000	ZAWLECZKA MOCUJĄCA DO ZAWORU PNEUMATYCZNEGO
6	2570-051-001	KOLANKO PLASTIKOWE, ŚR.ZEW. 1/4" (6,4 MM)
7	2570-028-001	ZŁĄCZKA USZCZELNIAJĄCA WTYK-WTYK
8	2570-100-001	ZESPÓŁ ZAWORU PRZELOTOWEGO
9	2570-101-001	ZESPÓŁ ZAWORU KOŃCOWEGO



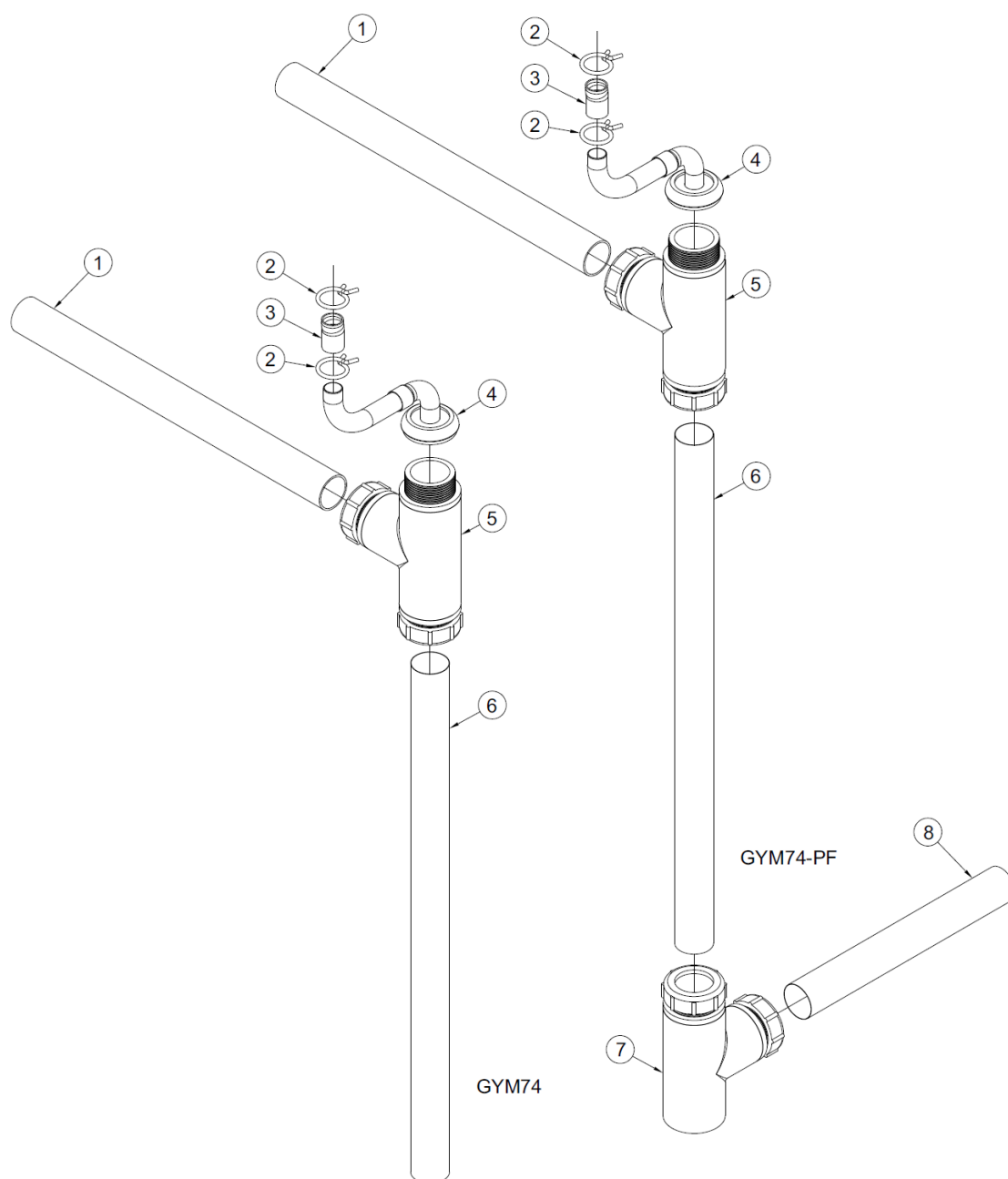
NOWOCZESNE STACJE WODY PITNEJ

INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI

ZESPÓŁ ODPŁYWU GYM74:

Połączenia i elementy,
części zamienne

POZ.	NUMER KAT.	OPIS
1	7000-111-199	RURKA ODPŁYWOWA ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM) x DŁ. 356 MM
2	7003-184-000	SPRĘŻYNOWY ZACISK WĘŻA 7/8" (22 MM)
3	7003-183-000	WĄŻ ELASTYCZNY ANSI/AHAM, 5/8" (16 MM x 22 MM)
4	JSMBF119-002	ZŁĄCZE ODPŁYWOWE ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM) x 5/8" (16 MM)
5	7002-018-001	TRÓJNIK DYSTRYBUTOR WODY ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM)
6	7000-112-199	RURKA ODPŁYWOWA ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM) x DŁ. 521 MM
7	7002-011-001	TRÓJNIK ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM)
8	7000-108-199	RURKA ODPŁYWOWA ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM) x DŁ. 210 MM



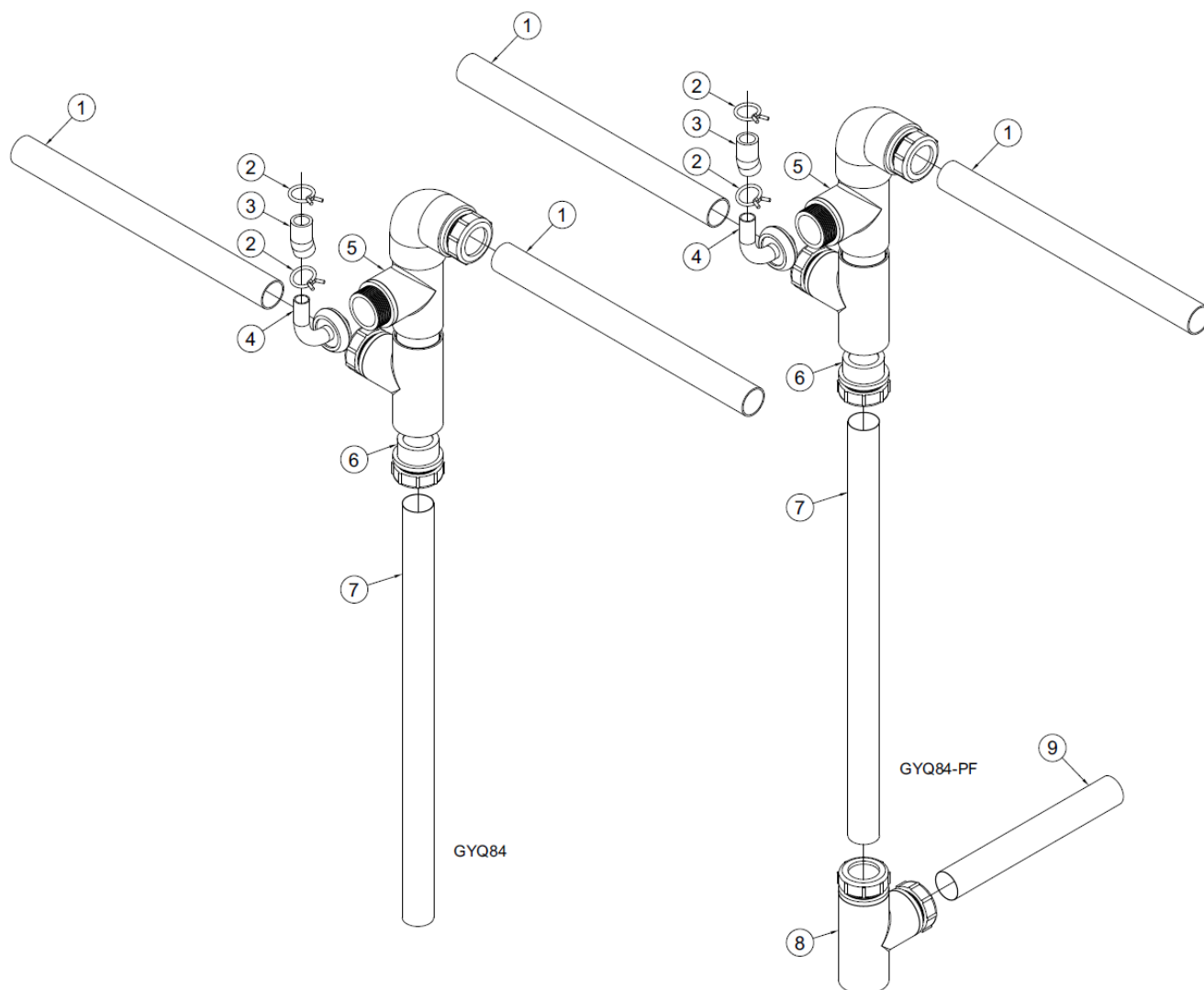
NOWOCZESNE STACJE WODY PITNEJ

INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI

ZESPÓŁ ODPŁYWU GYQ84:

Połączenia i elementy,
części zamienne

POZ.	NUMER KAT.	OPIS
1	JSMBF123-199	RURKA ODPŁYWOWA ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM) x DŁ. 371 MM
2	7003-184-000	SPRĘŻYNOWY ZACISK WĘŻA 7/8" (22 MM)
3	7003-183-000	WĄŻ ELASTYCZNY ANSI/AHAM, 5/8" (16 MM x 22 MM)
4	JSMBF114-003	ZŁĄCZE ODPŁYWOWE ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM) x 5/8" (16 MM)
5	JSMDBF03-003	TRÓJNIK PODWÓJNY I KOLANKO ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM)
6	1802-100-000	ZŁĄCZKA KIELICHOWA ZACISKOWA 1¼" (32 MM)
7	JSMBF122-199	RURKA ODPŁYWOWA ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM) x DŁ. 540 MM
8	7002-011-001	TRÓJNIK ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM)
9	7000-109-199	RURKA ODPŁYWOWA ŚR.ZEW. 1¼" (32 MM) x DŁ. 235 MM





zdrojownia

woda na czasie



ZDROJOWNIA – WODA NA CZASIE

INFOLINIA: 801 000 501

POMOC: zdroje@zdrojownia.pl

WWW.ZDROJOWNIA.PL